

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/77/40

3 November 2016

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع السابع والسبعون

مونتريال، من 28 نوفمبر / تشرين الثاني إلى 2 ديسمبر / كانون الأول 2016

مقترح مشروع: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات وتوصية أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة) يونيدو

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

عنوان المشروع	الوكالة	الاجتماع الذي تمت خلاله الموافقة عليه	تدبير الرقابة
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)	اليونيدو	الثالث والسبعين	بحلول عام 2018 %15

(ثانيا) أحدث بيانات المادة 7 (المرفق جيم، السنة: 2015	70.02 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
---	-------------------------------------

السنة: 2015		(ثالثا) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)						
إجمالي الاستهلاك	الاستخدامات العملية	عامل تصنيع	المذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	الرغوي	الأيروسولات	كيميائي
								الهيدروكلوروفلوروكربون
								الهيدروكلوروفلوروكربون
10.5						10.5		الهيدروكلوروفلوروكربون
								الهيدروكلوروفلوروكربون
59.6				49.4	10.2			الهيدروكلوروفلوروكربون 22

رابعاً) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)		
خط الأساس الفترة 2010-2009:	78.0	نقطة البداية للتخفيضات المجمع المستدامة: 78.0
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)		
موافق عليه بالفعل:	20.03	المتبقي: 57.97

خامساً) خطة الأعمال				
اليونيب	إزالة المواد المستنفذة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2016	2017	2018
	التمويل (دولار أمريكي)	101,700	0	22,600
اليونيدو	إزالة المواد المستنفذة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2016	2017	2018
	التمويل (دولار أمريكي)	139,100	0	21,400

سادساً) بيانات المشروع					
حدود الاستهلاك في بروتوكول مونتريال (تقديرية)	78.0	70.2	70.2	70.2	70.2
الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	0.*	70.2	70.2	70.2	66.3
التمويل الموافق عليه (يونيبي)	0	0	0	0	10,303
تكاليف الدعم	1,339	0	0	0	1,339
تكاليف المشروع	123,700	506,680	167,867	40,000	838,247
تكاليف الدعم	8,659	35,468	11,751	2,800	58,677
تكاليف المشروع	134,003	506,680	0	0	640,683
تكاليف الدعم	9,998	35,468	0	0	45,466
إجمالي الأموال المطلوبة			167,867		167,867
الموافقة عليها في هذا الاجتماع (دولار أمريكي)			11,751		11,751

* تقدر حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية استهلاكاً بمقدار 80.00 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، وهو أعلى من خط أساس الهيدروكلوروفلوروكربون اللازم للائتمان.

توصيات الأمانة:	الموافقة الشمولية
-----------------	-------------------

وصف المشروع

1. بالنيابة عن حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، قدمت اليونيدو بوصفها الوكالة المنفذة المعينة إلى الاجتماع السابع والسبعين، طلباً لتمويل الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بقيمة 190,000¹ دولاراً أمريكياً، زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 13,300² دولاراً أمريكياً على النحو المقدم في الأصل. ويتضمن التقديم تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الثانية، وتقرير التحقق عن استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون وخطة تنفيذ الشريحة للفترة 2017 إلى 2018.

2. وفي الاجتماع الخامس والسبعين، وافقت اللجنة التنفيذية على تحويل الأنشطة المنفذة في السابق بواسطة اليونيب إلى اليونيدو والتمويل المرتبط بالشرائح الثانية والثالثة والرابعة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية فضلاً عن رصد الشريحة الأولى (المقرر 58/75).

تقرير عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

3. أبلغت حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عن استهلاك يبلغ 70.02 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون في عام 2015. ويبين الجدول 1 استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في الفترة 2011-2015.

الجدول 1. استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (بيانات المادة 7 للفترة 2011-2015)

خط الأساس	2015	2014	2013	2012	2011	الهيدروكلوروفلوروكربون طن متري
	1,126.2	1,083.0	1,153.0	1,282.6	1,275.5	1,301.0
	145.5	95.0	145.0	182.0	171.0	168.0
	1,271.7	1,178	1,298.0	1,464.6	1,446.5	1,469.0
	62.00	59.57	63.42	70.54	70.15	71.56
	16.00	10.45	15.95	20.02	18.81	18.48
	78.00	70.02	79.37	90.56	88.96	90.04

4. ويرجع الانخفاض في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بين عامي 2013 و2015 إلى التطبيق الفوري لنظام الترخيص والحصص لواردات وإنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عند الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بدعم من الأنشطة المنفذة حتى الآن في الشريحتين الأولىيتين من هذه الخطة، مما سمح بمستويات استهلاك هذه المواد في عامي 2014 و2015 تقل عن الأرقام المقدرة في خطة العمل للعودة للامتثال³.

تقرير التحقق

5. أكد تقرير التحقق أن الحكومة تنفذ نظام الترخيص والحصص لإنتاج وواردات وصادرات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن الاستهلاك الإجمالي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعام 2015 كان 70.02 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، وهو يمثل لهدف الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به للمواد

¹ الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تبلغ 220,000 دولاراً أمريكياً، زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 20,800 دولاراً أمريكياً؛ غير أنه في الاجتماع الخامس والسبعين، تمت الموافقة على مقدم للتمويل بشأن الشريحة الثالثة، بمبلغ 30,000 دولاراً أمريكياً، زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 2,100 دولاراً أمريكياً (المقرر 58/75).

² حسب الرسالة المؤرخة 30 سبتمبر/أيلول 2016 من لجنة التنسيق الوطنية إلى اليونيدو.

³ التوصية 2/53 (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/53/4)، القسم أ من المرفق الأول.

الهيدروكلوروفلوروكربونية لنفس السنة (70.16 طنا من قدرات استنفاد الأوزون). وأكد التحقق أيضا أن إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في عام 2015 كان 27.39 طنا من قدرات استنفاد الأوزون، وهو يمثل لهدف الحد الأقصى للإنتاج المسموح به للهيدروكلوروفلوروكربون-22 لنفس السنة (27.60 طنا من قدرات استنفاد الأوزون)؛ ولم تكن هناك صادرات من الهيدروكلوروفلوروكربون-22. وأوصى التقرير أيضا، من أجل تجنب العودة إلى عدم الامتثال، أن الوكالة المنفذة والحكومة يبذلان جهودا إضافية لتعجيل تنفيذ أنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ومعالجة المسائل المتعلقة بالقيود على تحويل الأموال والتأخيرات في تسليم معدات تحويل مصانع الرغاوي.

تقرير عن تنفيذ البرنامج القطري

6. أبلغت حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عن بيانات استهلاك قطاع الهيدروكلوروفلوروكربون بموجب تقرير تنفيذ البرنامج القطري لعام 2015 الذي يتسق مع البيانات المبلغ عنها بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال.

تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

الإطار القانوني

7. تبلغ حصص الهيدروكلوروفلوروكربون لعام 2015 الصادرة لإنتاج واستيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-22، 1,085 طنا متريا (59.67 طن من قدرات استنفاد الأوزون) وتبلغ حصص الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب للمستوردين 95 طنا متريا (10.45 طن من قدرات استنفاد الأوزون). وصدرت حصص إنتاج واستيراد الهيدروكلوروفلوروكربون لعام 2016 وفقا لخطة العودة إلى الامتثال المقدمة في الجدول 3.

قطاع رغاوي البولوريثان

8. اشتملت المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تحويل مؤسستين رغاوي: بوهونغ لمواد البناء باستخدام 5.74 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في رغاوي الرش ومصنع بيونغ يانغ سونبونج باستخدام 7.49 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في رغاوي جاسئة.

9. وتم تسليم معدات رش الرغاوي لمصنع بوهونغ لمواد البناء، التي حصلت على موافقة من لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة⁴ في عام 2015، إلى المستفيد في ديسمبر/كانون الأول 2015. وحصلت المعدات والأدوات الثانوية الإضافية اللازمة للمشروع على موافقة لجنة مجلس الأمن للأمم المتحدة في 1 سبتمبر/أيلول 2016 ومن المتوقع شحنها في الربع الأخير من عام 2016. ومن المتوقع أن يتم بدء عمل معدات رغاوي الرش بحلول ديسمبر/كانون الأول 2016، مما ينتج عنه إزالة 5.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

10. ومصنع مؤسسة بيونغ يانغ سونبونج لرغاوي البولوريثان، الذي حصل على أموال للتحويل إلى السكولباتين، اتفق مع اليونيدو واللجنة الوطنية لتنسيق البيئة على أن المعدات التي سيتم شراؤها من مشروع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ينبغي أن تكون لاستخدام فورمات الميثيل بدلا من ذلك، إذ أن متطلبات تخزين السكولباتين في خزان تحت الأرض من الصلب غير القابل للصدأ لا يحتمل أن توافق عليها لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة⁵، وعملية شراء الخزان محليا لم تكن ممكنة. ويمكن استيراد فورمات الميثيل في اسطوانات تحفظ على سطح الأرض.

⁴ لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة التي أنشئت عملا للقرار 1718 تمت مشاورتها قبل تقديم خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتقرير ما إذا كانت المعدات أو أي خدمات أخرى في إطار هذه الخطة يمكن تقديمها إلى البلد.

⁵ بموجب مشروع سابق لإزالة رابع كلوريد الكربون، أوقفت الجمارك الصينية شحن سفينة مشعة مشتتة للمشروع على الحدود وصادرتها.

11. وأعد خبير فني في اليونيدو المواصفات التقنية للمعدات لتعمل بالسيكلوباننتين وقدمها إلى لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة 1718 في 14 أكتوبر/تشرين الأول 2015. وأجابت لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة في يونيو/حزيران 2016 أنها لا يمكنها تأكيد المعلومات المقدمة في مقترح اليونيدو نتيجة لعدم الامتثال المحتمل لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة⁶ وطلبت مستوى أكبر من الاستعراض التقني بخصوص البنود، والمعدات، والسلع والتكنولوجيا التي سيتم توريدها إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لتمكين اللجنة من اتخاذ قرار مستنير.

12. وعينت اليونيدو خبيراً فنياً ثانياً لإجراء التقييم التقني التفصيلي لبنود المعدات بهدف الامتثال لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، وخصوصاً القرار الأخير 2270 (2016). والاستعراض التفصيلي، الذي اقترح التغيير إلى فورمات الميثيل تم تقديمه إلى لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة 1718 في 19 يوليو/تموز 2016. وبعد الموافقة، أصدرت اليونيدو عقداً لأفضل عرض مقبول فنياً.

13. وتشمل البنود المطلوبة لإدخال فورمات الميثيل: خزانات تخزين للبوليوولات وأجهزة الاستنشاق المقننة الجرعات، وموزع عالي الضغط للرهاوي، ومحطة خلط مسبق مع خزان عازل، وبنود السلامة، والمساعدة التقنية والتجارب للتحقق من الصياغات، والمعدات والعملية، وتدقيق السلامة، والحالات الطارئة بقيمة إجمالية قدرها 382,580 دولاراً أمريكياً، وهي تقل عن 416,680 دولاراً أمريكياً الموافق عليها في الأصل. وحسب المقترح الأصلي، لا توجد تكاليف تشغيلية إضافية مطلوبة. ومن المقرر استلام الشحنة في نوفمبر/تشرين الثاني 2016 وبيدأ العمل والتدريب بحلول يناير/كانون الثاني 2017، مما سينتج عنه إزالة 7.49 طناً من قدرات استنفاد الأوزون.

الأنشطة غير الاستثمارية

14. قدم القرار 1718 الصادر عن لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة موافقة على معدات التدريب لفنيي خدمة التبريد وتكييف الهواء في عام 2015، وبدأ الشراء في أبريل/نيسان 2016. وأوقفت سلطة الجمارك الصينية الشحنة في مطار بيجين، التي صادرت بنوداً قليلة إذ أنها اعتبرت سلعاً خطيرة (تسعة بطاريات 9 فولت، وبطاريتين 1.5 فولت وخمسة محتويات سعة لترين مع زيت مضخة تفريغ بقيمة تقديرية تقل عن 100 دولار أمريكي). وسمح للمعدات المتبقية مواصلة السفر إلى بيونغ يانغ، وتم الإفراج عنها من قبل جمارك جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، واستلامها في سبتمبر/أيلول 2016.

15. وتأخر برنامج تدريب موظفي الجمارك وفنيي خدمة التبريد وتكييف الهواء، لأن قناة تحويل الأموال التي رتبها اليونيدو من خلال برنامج الغذاء العالمي تم إلغائها عند اعتماد قرار مجلس الأمن للأمم المتحدة 2270 في 2 مارس/آذار 2016. وتم إبلاغ اليونيدو أن يونديبي بدأ مفاوضات مع مجلس الأمن في الأمم المتحدة بشأن إنشاء قناة تمويل جديدة خاصة لكي تستخدمها وكالات الأمم المتحدة داخل البلد وخارجها. وفي أثناء الانتظار لتوافر تسهيل تشغيلي لتحويل الأموال، قررت اليونيدو، بالتعاون مع اللجنة الوطنية لتنسيق البيئة، إجراء أول حلقة عمل لتدريب المدربين على الممارسات الجيدة في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء في الربع الثالث من عام 2016، وتأخير حلقة العمل الأولى لتدريب المدربين لموظفي الجمارك إلى حين التشغيل الكامل لتسهيل تحويل الأموال في البلد.

16. وبناء عليه، تلقى 35 مدرباً في بيونغ يانغ تدريباً على غازات التبريد البديلة المتوفرة للتبريد وتكييف الهواء؛ وإدارة غازات التبريد بما في ذلك الاسترداد، وإعادة التدوير والإصلاح؛ وممارسات الخدمة الجيدة والمسائل المتعلقة بالسلامة. وفي انتظار توافر طريقة تشغيلية لتحويل الأموال، من المقرر عقد خمس حلقات عمل لمتابعة التدريب لفنيي الخدمة في الربع الأخير من عام 2016. وخلال هذه الفترة، لم تقدم أي أنشطة لزيادة الوعي أو التواصل مع الجمهور نتيجة للظروف غير المواتية المتعلقة بتحويل الأموال.

17. وفي سبتمبر/أيلول 2016، أبلغ المنسق المقيم للأمم المتحدة في بيونغ يانغ اليونيدو أن في أغسطس/آب 2016، وافق القرار 1718 للجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة على علاقة المراسلة بين بنك سبوتنيك CJSC في روسيا وبنك التجارة الخارجية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وفقاً لقرار مجلس الأمن في الأمم المتحدة

⁶ القرارات 1718 (2006)، و1874 (2009)، و2087 (2013)، و2094 (2013)، و2270 (2016).

2270 (2016). غير أن عملية الموافقة من جانب بنك روسيا للتصريح رسمياً لبنك سيوتنيك بتقديم خدمات مصرفية تمثيلاً مع موافقة لجنة عقوبات الأمم المتحدة لم يتم استكمالها. وبالتالي، لم تتمكن الأمم المتحدة حتى الآن من تحويل الأموال لعملياتها في البلد. وفي 28 سبتمبر/أيلول 2016، طلب المدير المساعد لليونديبي والمدير الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ إلى الممثل الدائم للاتحاد الروسي في الأمم المتحدة في نيويورك أن يساعد في تعجيل عملية موافقة بنك روسيا.

وحدة تنفيذ المشروع والرصد

18. تغير مؤخرًا منسق اللجنة الوطنية لتنسيق البيئة المشترك منذ بدء خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسيتم إنشاء وحدة تنفيذ المشروع والرصد بمجرد الموافقة على قناة تحويل التمويل وتشغيلها. وحتى ذلك الوقت، سيستمر التعاون من خلال الاتصالات بين اليونيدو واللجنة الوطنية لتنسيق البيئة/وحدة الأوزون الوطنية (من خلال اليونديبي).

مستوى صرف الأموال

19. حتى سبتمبر/أيلول 2016، تم صرف مبلغ وقدره 198,211 دولاراً أمريكياً من أصل المبلغ 630,380 دولاراً أمريكياً الموافق عليه حتى الآن (187,908 دولاراً أمريكياً لليونيدو و10,303 دولاراً أمريكياً لليونيب). وسيتم صرف الرصيد البالغ 475,669 دولاراً أمريكياً بين عامي 2016 و2018 (الجدول 2).

الجدول 2. التقرير المالي للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (دولار أمريكي)

الوكالة	الشريحة الأولى		الشريحة الثانية		المجموع الموافق عليه	
	تم صرفه	موافق عليه	تم صرفه	موافق عليه	تم صرفه	موافق عليه
اليونيدو	56,615	123,700	131,293	506,680*	187,908	630,380
اليونيب	10,303	43,500**	0	0	10,303	43,500
المجموع	66,918	167,200	131,293	506,680	198,211	673,880**
معدل الصرف (%)	40.0		25.9		29.4	

* يشمل المقدم البالغ 30,000 دولاراً أمريكياً من الشريحة الثالثة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/44)، الفقرة 28(ج) والمقرر 58/75(و).
** من المبلغ 43,500 دولاراً أمريكياً، يعاد مبلغ 33,197 دولاراً أمريكياً إلى الاجتماع السابع والسبعين من اليونيب مما يغير إجمالي الأموال الموافق عليها من اللجنة التنفيذية إلى 640,683 دولاراً أمريكياً.

خطة تنفيذ الشريحة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

20. سيتم تنفيذ الأنشطة التالية:

- (أ) حلقتان عمل لتدريب المدرب لـ 50 من موظفي الجمارك وست حلقات عمل تدريبية لـ 150 من موظفي الجمارك بشأن لوائح المواد المستنفدة للأوزون وإنفاذها بما في ذلك نظام ترخيص وحصص المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، (33,500 دولاراً أمريكياً)؛
- (ب) حلقة ثانية لتدريب المدرب لـ 40 مدرباً بشأن خدمة التبريد وتكييف الهواء وعشر دورات تدريبية لـ 200 من فنيي التبريد (59,500 دولاراً أمريكياً)؛
- (ج) شراء وتوزيع معدات إضافية لمراكز الاسترداد وإعادة التدوير (نفس البنود المشتراة خلال الشريحة السابقة) تبعاً لنفس إجراء الإفراج من لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة (100,000 دولاراً أمريكياً).

(د) استشاريون وطنيون ومواد تعليمية لإنفاذ تدابير الرقابة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (12,000 دولارا أمريكيا)؛

(هـ) وحدة إدارة المشروع (15,000 دولارا أمريكيا).

تعليقات الأمانة وتوصيتها

التعليقات

الامتثال لبروتوكول مونتريال

21. في يونيو/حزيران 2014، أبلغت حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الأطراف من خلال أمانة الأوزون باحتمال عدم امتثالها لتدابير الرقابة لاستهلاك وإنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأعوام 2013 و2014 و2015. وفي اجتماعها السادس والعشرين، لاحظت الأطراف أن الاستهلاك السنوي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية البالغ 90.6 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2013 يتجاوز الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به لتلك السنة وأن البلد كان بالتالي في حالة عدم امتثال لتدابير الرقابة على الاستهلاك بموجب البروتوكول، وأن الإنتاج السنوي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية البالغ 31.8 طنا من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2013 يتجاوز الإنتاج المسموح به البالغ 27.6 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لتلك السنة. ولاحظت الأطراف مع التقدير تقديم البلد لخطة عمل لضمان عودتها إلى الامتثال لتدابير الرقابة على استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في بروتوكول مونتريال في عام 2015 وتدابير الرقابة على الإنتاج في عام 2016، ولاحظت كذلك أنه بموجب الخطة، وبدون الإخلال بعمل الآلية المالية للبروتوكول، اقترح البلد جدولاً لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المقدم في الجدول 3. ولدى اتخاذ هذا المقرر، حثت الأطراف، ضمن أمور أخرى، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على العمل مع الوكالات المنفذة المعنية لتنفيذ خطة عملها لإزالة استهلاك وإنتاج⁷ المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛ وبمقدار عمل البلد باتجاه الوفاء بتدابير الرقابة المحددة في البروتوكول، يتعين الاستمرار في معاملته بنفس الطريقة بصفته طرفاً في موقف جيد (أي يتعين أن يستمر في تلقي المساعدات الدولية لتمكينها من الوفاء بهذه الالتزامات وفقاً للبلد ألف من القائمة الإرشادية للتدابير التي يمكن أن يتخذها اجتماع الأطراف فيما يتعلق بعدم الامتثال) (المقرر 15/XXVI). ويرد في الجدول 3 جدول العودة للامتثال.

الجدول 3. جدول العودة للامتثال لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)

السنة	أقصى استهلاك مسموح به	الاستهلاك المستهدف المقترح	أقصى إنتاج مسموح به	الإنتاج المستهدف المقترح
2013	78.00	90.60	27.60	31.80
2014	78.00	80.00	27.60	29.00
2015	70.16	70.16	24.84	27.60
2016	70.16	70.16	24.84	24.84
2017	70.16	70.16	24.84	24.84

22. وفي اجتماعها الرابع والخمسين⁸ المنعقد في يوليو/تموز 2015 واجتماعها السادس والخمسين⁹ المنعقد في يوليو/تموز 2016، اعتمدت لجنة التنفيذ التوصيتين 1/54 و2/56، على التوالي، مع ملاحظة أن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية كانت في حالة امتثال للالتزامات الواردة في المقرر 15/XXVI، على النحو المبين في بيانات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المبلغ عنها لعامي 2014 و2015.

⁷ لم تقدم مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الإنتاج.

⁸ UNEP/OzL.Pro/ImpCom/54/4، باريس، 27-28 يوليو/تموز 2015.

⁹ UNEP/OzL.Pro/ImpCom/56/4، فيينا، 24 يوليو/تموز 2016.

تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

الامتثال لقرارات لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة، وطريقة تحويل الأموال

23. لاحظت الأمانة أنه لتنفيذ الشريحة الثانية وطلب الشريحة الثالثة، استمرت اليونيدو في اتباع نهجاً دقيقاً للامتثال لقرارات لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة ذات الصلة، وطريقة الصرف، والهيكل التنظيمية وإجراءات الرصد، وفقاً للمقرر 58/75(ز)¹⁰. وأكدت اليونيدو أن جميع القرارات السارية للجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة، بما فيها القرار الأخير 2270 (2016) قد تم أخذها في الحسبان، وأن الموافقات من لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة من القرار 1718 قد تم الحصول عليها وفقاً للإجراء المنشأ في القرار المذكور أعلاه.

24. ولاحظت الأمانة أيضاً أنه بينما يتم شراء المعدات وتوزيعها، فإن العديد من الأنشطة غير الاستثمارية في قطاع خدمة التبريد وإنشاء وحدة تنفيذ المشروع والرصد لم يتحقق فيها تقدم على النحو المتوقع نتيجة لغلق برنامج الغذاء العالمي كقناة تحويل الأموال. وفي الاجتماع الخامس والسبعين، حولت اليونيب عنصرها لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى اليونيدو نتيجة لتحديات مشابهة تتعلق بطريقة صرف الأموال، والهيكل التنظيمية وإجراءات الرصد.

25. وخلال المناقشات، قدمت اليونيدو معلومات حديثة إضافية تشير إلى أنه تبعاً لموافقة لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة على آلية التمويل التي تشرك بنك سبوتنيك الروسي، تمت الموافقة الرسمية على هذا البنك من جانب بنك روسيا ليكون جزءاً من قناة تحويل التمويل. وبعد هذه الموافقة، بدأ اليونيسيف في إجراء عملية اختبار لتحويل الأموال للتحقق من تشغيل الآلية الجديدة وتأكيدها. ومن المتوقع أن تظهر النتائج قريباً.

26. وتمت الملاحظة مع التقدير ببذل اليونيدو العناية الواجبة في معالجة هذه المسألة. وعلى الرغم من التنفيذ البطيء للأنشطة غير الاستثمارية، تم تحقيق الشروط للموافقة على الشريحة الثالثة. ومن شأن تأخير الموافقة عليها أن يعيق بدء الأنشطة مثل شراء المعدات وتوزيعها على مراكز الاسترداد وإعادة التدوير. وبمجرد ثبات تشغيل آلية التمويل، سينشئ اليونيدو وسيلة عمل ملموسة لتحويل الأموال لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمساعدة من اليونديبي في البلد.

27. وتتوقع اليونيدو أنه بحلول وقت الاجتماع السابع والسبعين، ستكون آلية تحويل الأموال قد تم إنشائها، إذا كانت هذه هي الحالة. وستتمكن اليونيدو من تنفيذ موافقات تحويل الأموال التي ستكون من أولويات إنشاء وحدة تنفيذ المشروع والرصد. وستستخدم الأموال المتبقية من الشريحة الثانية والأموال من الشريحة الثالثة لاستكمال جميع التدريب للجمارك والتبريد، ولشراء معدات إضافية لمراكز الاسترداد وإعادة التدوير.

قطاع التصنيع

28. نظراً للقيود على المعدات التي فرضتها لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة بموجب القرار 1718، اتفقت اليونيدو واللجنة الوطنية للتنسيق البيئي ومصنع مؤسسة بيونغ يانغ سونبونج للرداوي على أن المعدات المشتراة لمشروع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ينبغي أن تستخدم فوراً الميثيل (وهو بديل ذو إمكانية احتراق عالمي منخفضة) كعامل نفخ بدلاً من تكنولوجيا السيكلوبانتين المقترحة في الأصل.

29. وحسب الاتفاق بين الحكومة واللجنة التنفيذية (الفقرة 7(ج))، يقدم هذا التغيير إلى اللجنة التنفيذية للنظر فيه. وكان مستوى الأموال الموافق عليها لمصنع بيونغ يانغ سونبونج للرداوي لإدخال السيكلوبانتين 416,680 دولاراً أمريكياً لإزالة 7.49 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (6.12 دولاراً لكل

¹⁰ أن تطلب إلى اليونيدو، عند تقديم وتنفيذ الشرائح المستقبلية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، أن تتبع نهجاً مشابهاً للنهج المتبع في الشريحتين الأولى والثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية فيما يتعلق بالامتثال لقرارات مجلس الأمن في الأمم المتحدة، وطريقة صرف الأموال، والهيكل التنظيمية وإجراءات الرصد.

كيلوغرام). وتبلغ التكلفة المعدلة الموافق عليها لإدخال فورمات الميثيل 361,350 دولارا أمريكيا¹¹ عند 5.31 دولارا أمريكيا لكل كيلوغرام، مما يمثل وفورات في التكاليف الإضافية بمقدار 55,330 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 3,873 دولارا أمريكيا مما سيؤدي إلى خفض في مستوى التمويل الإجمالي بموجب الاتفاق.

30. وأكدت اليونيدو إلى الأمانة أن قائمة المعدات لإدخال فورمات الميثيل قد حصلت على الموافقة بالفعل من لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة، القرار 1718 ويمكن استيراده.

نقل عنصر اليونيبي إلى اليونيدو

31. بعد تحويل عنصر اليونيبي للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى اليونيدو في الاجتماع الخامس والسبعين، طلب إلى اليونيبي أن يعيد إلى الصندوق المتعدد الأطراف في الاجتماع السادس والسبعين الرصيد المتبقي من المبلغ 43,500 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 5,655 دولارا أمريكيا الموافق عليه بموجب الشريحة الأولى¹². وأكد اليونيبي أن رصيد الأموال البالغ 33,197 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 4,316 دولارا أمريكيا سيتم إعادته إلى الاجتماع السابع والسبعين¹³. بناء عليه، وتمشيا مع المقرر 58/75(ج)، ستضاف قيمة 33,197 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 2,324 دولارا أمريكيا إلى طلب اليونيدو للشريحة الثالثة في الاجتماع السابع والسبعين. وتبلغ الوفورات المتعلقة بتحويل الأموال من اليونيبي إلى اليونيدو 1,992 دولارا أمريكيا في تكاليف دعم الوكالة.

مراجعة اتفاق خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

32. استنادا إلى مستوى التمويل الموافق عليه في الشريحة الثانية، كانت الوفورات في التكاليف الإضافية المتعلقة بتغيير التكنولوجيا من السيكلوبانتين إلى فورمات الميثيل من جانب مصنع مؤسسة بيونغ يانغ سونبونج لرغاوي البولوريثان، ونقل عنصر اليونيبي للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى اليونيدو متمشيان مع المقرر 58/75(ب)، و(ج) و(د)، وتم تحديث التذييل 2-ألف من الاتفاق وإضافة فقرة جديدة 16 للإشارة إلى أن اليونيبي توقف عن كونه الوكالة المتعاونة منذ الاجتماع الخامس والسبعين وأن الاتفاق المحدث يحل محل الاتفاق الموقع في الاجتماع الثالث والسبعين، على النحو الوارد في المرفق الأول بهذه الوثيقة. وسيرفق الاتفاق المراجع بالكامل إلى التقرير النهائي للاجتماع السابع والسبعين.

الخلاصة

33. لاحظت الأمانة أنه في عام 2015، حافظت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على الامتثال لأهداف استهلاك وإنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المحددة في الاتفاق وفي خطة عملها للعودة إلى الامتثال (المقرر 15/XXVI). وبالإضافة إلى ذلك، حدث تقدم في أنشطة التحويل في قطاع رغاوي البولوريثان وشراء المعدات لقطاع خدمة التبريد مع الامتثال لجميع قرارات لجنة مجلس الأمن في الأمم المتحدة 1718، وأن مؤسسة واحدة غيرت التكنولوجيا المختارة من السيكلوبانتين إلى فورمات الميثيل، مما يمثل وفورات للصندوق المتعدد الأطراف. وسيستكمل المشروع بحلول يناير/كانون الثاني 2017 مع إزالة تامة لكمية قدرها 7.49 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب. ويعيد اليونيبي أيضا إلى الصندوق الرصيد غير المستخدم من الشريحة الأولى، التي سيتم تحويله إلى اليونيدو. ولم يكن من الممكن استخدام آلية تحويل الأموال التي أنشأها اليونيدو للأنشطة غير الاستثمارية ويتم إنشاء آلية جديدة في الوقت الراهن.

¹¹ طبق خصم لموزع الرغاوي بسبب تحديث لا غنى عنه.

¹² المقرر 58/75(ب).

¹³ على النحو المنعكس في المرفق الثالث من الوثيقة 4/77/UNEP/OzL.Pro/ExCom.

التوصية

34. توصي أمانة الصندوق اللجنته التنفيذية بما يلي:

(أ) الإحاطة علما:

- (1) بالتقرير المرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية؛
- (2) بأن مصنع مؤسسة بيونغ يانغ سونبونج لرغاوي البولوريثان غير التكنولوجيا المختارة من السيكلوبانتين إلى فورمات الميثيل، وأن الوفورات في التكاليف الإضافية المتعلقة بتغيير التكنولوجيا ستخفض مستوى التمويل الإجمالي بموجب الاتفاق بمقدار 55,330 دولارا أمريكيا؛
- (3) بأن اليونيب يعيد إلى الصندوق المتعدد الأطراف مبلغا قدره 33,197 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 4,316 دولارا أمريكيا وأنه تم إضافة مبلغ 33,197 دولارا أمريكيا، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 2,324 دولارا أمريكيا إلى الشريحة الثالثة التي يطلبها اليونيدو وفقا للمقرر 58/75(ب) و(ج)؛
- (4) بأن أمانة الصندوق قامت بتحديث الفقرة في التذييل 2-ألف من الاتفاق بين حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية، استنادا إلى مستوى التمويل الموافق عليه في الشريحة الثانية، وأن الوفورات في التكاليف الإضافية على النحو المذكور في الفقرة الفرعية (2) أعلاه ونقل عنصر اليونيب إلى اليونيدو وفقا للمقرر 58/75(د) والفقرة الفرعية (3) أعلاه، وإضافة فقرة جديدة 16 للإشارة إلى أن اليونيب توقف عن كونه الوكالة المتعاونة منذ الاجتماع الخامس والسبعين وأن الاتفاق المحدث يحل محل الاتفاق المبرم في الاجتماع الثالث والسبعين، على النحو الوارد في المرفق الأول بالوثيقة الحالية؛

(ب) أن تطلب إلى اليونيدو:

- (1) عند تقديم وتنفيذ الشرائح المستقبلية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، أن تتبع نهجا مشابها للنهج المتبع في الشريحتين الأولى والثانية من المرحلة الأولى لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية فيما يتعلق بالامتثال لقرارات مجلس الأمن في الأمم المتحدة، وطريقة صرف الأموال، والهيكل التنظيمية وإجراءات الرصد.
- (2) الإبلاغ عن التقدم المحرز في إنشاء آلية لتحويل الأموال في سياق التقرير المرحلي السنوي والتقرير المالي لعام 2016.

35. وتوصي أمانة الصندوق كذلك بالموافقة الشمولية على الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وخطة التنفيذ السنوية المصاحبة للفترة 2017-2018، على مستوى التمويل المبين في الجدول أدناه.

الوكالة المنفذة	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
اليونيدو	11,751	167,867	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة)	(أ)

المرفق الأول

نصّ يجب إدماجه في الاتفاق المعدل بين حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
(التغييرات المعنية هي بالحرف العريض لتسهيل المرجعية)

16- في الاجتماع الخامس والسبعين، أوقف برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) كونه الوكالة المتعاونة فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ولذلك، تمتد مسؤوليات اليونيب بموجب هذا الاتفاق حتى الاجتماع الخامس والسبعين فقط. وهذا الاتفاق المعدل يحلّ محلّ الاتفاق المعقود بين حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية في الاجتماع الثالث والسبعين للجنة التنفيذية.

الوصف	2018	2017	2016	2015	2014	المجموع	الصف
جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استهلاك الأوزون)	70.2	70.2	70.2	70.2	78	لا ينطبق	1-1
الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استهلاك الأوزون)	66.3	70.2	70.2	70.2	*	لا ينطبق	2-1
التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيدو) (دولار أمريكي)	40,000	0	167,867	506,680	123,700	838,247	1-2
تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2,800	0	11,751	35,468	8,659	58,678	2-2
التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (اليونيب) (دولار أمريكي)	0	0	0	0	10,303	10,303	3-2
تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	0	0	0	0	1,339	1,339	4-2
إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	40,000	0	167,867	506,680	134,003	848,550	1-3
إجمالي تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2,800	0	11,751	35,468	9,998	60,017	2-3
إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	42,800	0	179,618	542,148	144,001	908,567	3-3
مجموع الهيدروفلوروكربون-22 المتفق على إزالته بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4.03						1-4 1
الهيدروفلوروكربون-22 الذي يتعين إزالته من المشروعات الموافق عليها في السابق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	لا ينطبق						1-4 2
الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروفلوروكربون-22 (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	57.97						1-4 3
مجموع الهيدروفلوروكربون-141ب المتفق على إزالته بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	16.00						2-4 1
الهيدروفلوروكربون-141ب الذي يتعين إزالته من المشروعات الموافق عليها في السابق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	لا ينطبق						2-4 2
الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروفلوروكربون-141ب (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0.00						2-4 3

* قدرت حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية استهلاكاً بمقدار 80.00 طن من قدرات استنفاد الأوزون، وهو يتجاوز خط أساس الهيدروكلوروفلوروكربون اللازم للامتثال.